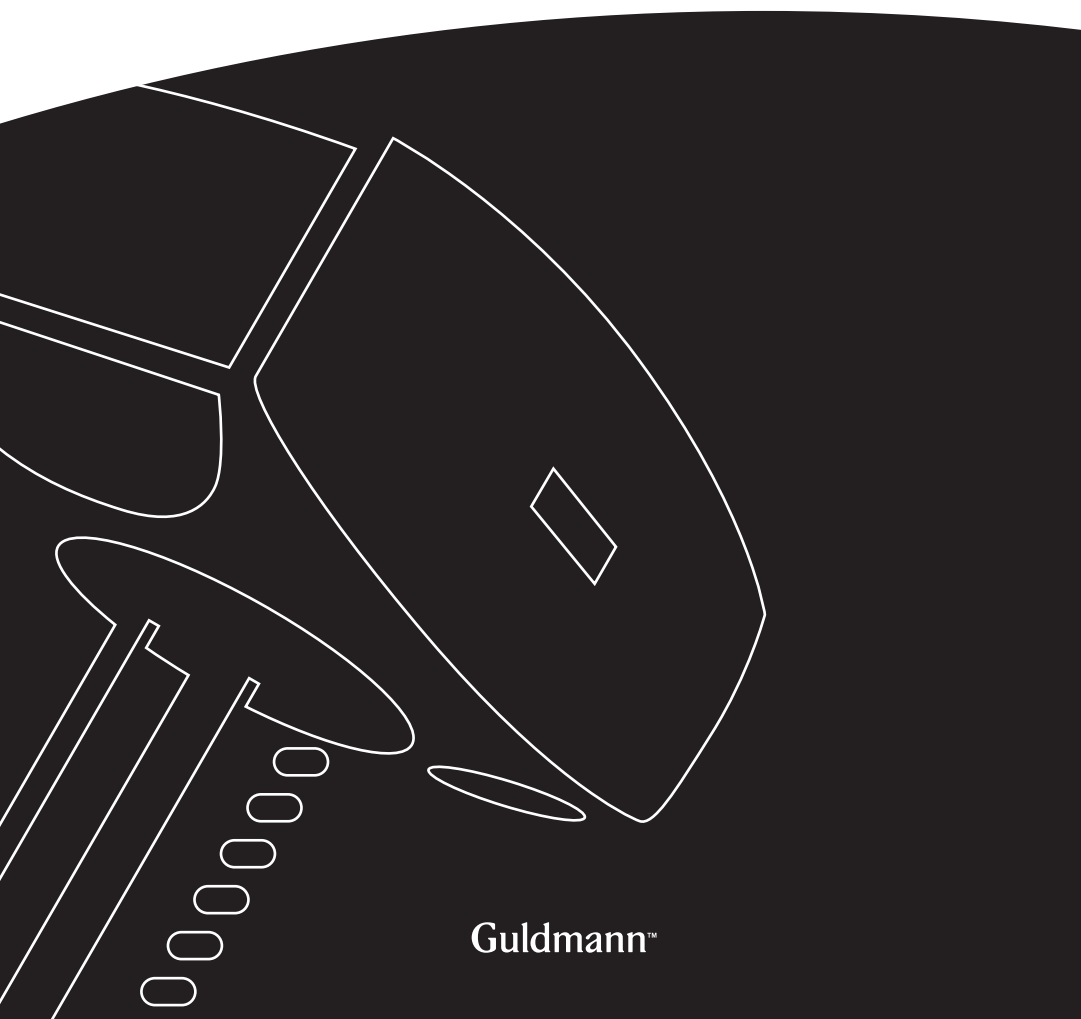




# NL. ....GH2 F Plafondlift

Vers. 1.00



Guldmann™

---

## GH2 F Plafondlift

### Lift serie nrs.:

12xxxx - xxxx

---

<b>1.00</b>	<b>Doel en gebruik GH2 F</b>	<b>4</b>
1.01	Fabrikant	4
1.02	Doel	4
1.03	Belangrijk/voorzorgsmaatregelen	4
1.04	Maximale belasting GH2 F	5
<b>2.00</b>	<b>Uitpakken en voorbereiding</b>	<b>5</b>
2.01	Monteren van het juk	6
<b>3.00</b>	<b>Gebruik tilbanden</b>	<b>7</b>
3.01	Swing kit	8
<b>4.00</b>	<b>Voordat de lift in gebruik genomen wordt.</b>	<b>8</b>
4.01	Stroomvermogen	8
<b>5.00</b>	<b>Beschrijving van de functies</b>	<b>9</b>
5.01	Pictogrammen	9
5.02	Voorbeeld van een serienummer label	10
5.03	Geluidssignalen	10
5.04	Indicatielampen	10
<b>6.00</b>	<b>Gebruik</b>	<b>11</b>
6.01	Installatie	12
6.02	Afkoppelen	12
6.03	Slotmechanisme	14
6.04	Tillen	14
<b>7.00</b>	<b>Transport door de rail</b>	<b>14</b>
<b>8.00</b>	<b>Veiligheidsfuncties</b>	<b>15</b>
8.01	Installatie en afkoppelen	16
8.02	Installatie connector	17
8.03	Uitleg over de labels	18
<b>9.00</b>	<b>Opladen/verbinding</b>	<b>18</b>
<b>10.00</b>	<b>Accessoires</b>	<b>19</b>
10.01	Transportwagen	19
10.02	Tilaccessoires, railcomponenten en infrarood handbediening	19

---

<b>11.00</b>	<b>Transport</b>	<b>21</b>
<hr/>		
<b>12.00</b>	<b>Onderhoud en opslag</b>	<b>21</b>
<hr/>		
<b>13.00</b>	<b>Onderhoud en levensduur</b>	<b>22</b>
13.01	Veiligheidsinspectie	22
13.02	Veiligheidsinspectie GH2 F	22
13.03	Veiligheidsinspectie trolley GH2 F	23
13.04	Storing	24
13.05	Vragen	24
<hr/>		
<b>14.00</b>	<b>Technische specificaties</b>	<b>25</b>
<hr/>		
<b>15.00</b>	<b>EC declaration of conformity</b>	<b>27</b>

---

**1.00****Doel en gebruik GH2 F**

---

**1.01****Fabrikant**

V. Guldmann A/S  
Graham Bells Vej 21-23A  
DK-8200 Arhus N  
Denmark  
Tel: +45 8741 3151  
Fax: +45 8741 3131  
www.guldmann.com

---

**1.02****Doel**

GH2 F is een flexibele lift die inspeelt op de behoefte voor het tillen en verplaatsen van mensen in ziekenhuizen, verpleeghuizen, instellingen, zwembaden, maneges en bij thuis situaties.

De reden van de flexibiliteit van de GH2 F ligt in het feit dat deze snel en eenvoudig ( met weinig manuele handelingen) verplaatst kan worden van de ene naar de andere rail.

Het installeren en afkoppelen gaat gedeeltelijk elektrisch en kan worden uitgevoerd zonder gebruik van gereedschappen.

De GH2 F en de bijbehorende accessoires worden opgeborgen en vervoerd in een daarvoor speciaal gemaakte transportwagen.

**Voorwaarden**

De voorwaarden voor gebruik van de GH2 F zijn:

- De mensen die de lift gaan gebruiken moeten voor gebruik een training/instructie hebben gehad.
  - De gebruikershandleiding moet in uw bezit zijn na montage van de GH2 F.
  - De verzorger moet goed op het welzijn van de gebruiker letten.
  - De GH2 F mag alleen gebruikt worden in railsystemen die getest en goedgekeurd zijn conform de voorwaarden van Guldmann.
  - Het monteren en inspecteren van het railsysteem mag alleen uitgevoerd worden door een door Guldmann opgeleide monteur.
  - De GH2 F mag alleen gebruikt worden in combinatie met het juk van Guldmann of een ander passend juk (punt 2.01).
  - De GH2 F mag alleen gebruikt worden in combinatie met de tilbanden van Guldmann of andere passende slings (punt 3.0).
- 

**1.03****Belangrijk/voorzorgsmaatregelen**

- Lees de handleiding goed door voordat de GH2 F in gebruik genomen wordt.
- Het maximum tilgewicht zoals aangegeven op de lift (van 200kg of 250kg) mag nooit overschreden worden.
- De GH2 F mag alleen gebruikt worden voor het tillen van personen.
- De rode noodstop en het rode noodkoord moeten aangepast worden op hoogte zodat de gebruiker erbij kan komen.
- De GH2 F mag niet gebruikt worden in ruimtes waar er een kans bestaat dat er water direct op de lift terecht komt.

- Als de GH2 F weigert tijdens gebruik, mag de lift niet verder gebruikt worden en moet er contact opgenomen worden met het lokale Guldmann service team.
- Als de GH2 F gebruikt wordt in ruimtes waar het plafond hoger is dan 3 meter, moet de tilriem verlengd worden d.m.v. een verlengde tilriem.
- De GH2 F wordt bestuurd door een printplaat, deze kan defect raken door statische elektriciteit als deze zonder de nodige voorzorgsmaatregelen aangeraakt wordt. Zie punt 4.01. Laat uw liftmodule dan ook alleen door gekwalificeerde monteurs onderhouden.

## 1.04

### Maximale belasting GH2 F

Let goed op de labels die zich op de lift en onderdelen bevinden, deze geven aan wat het maximaal te tillen gewicht is. Het onderdeel met het laagste til gewicht bepaald het maximale til gewicht van het gehele systeem. Het maximale til gewicht mag nooit overschreden worden. Het maximale til gewicht kan veranderen als er dagelijks verschillende onderdelen gebruikt worden zoals het juk en de slings.

## 2.00

### Uitpakken en voorbereiding

#### Visuele check GH2 F

Als u ziet dat de GH2 F bij het uitpakken een beschadiging vertoont, mag deze niet eerder gebruikt worden nadat er een door Guldmann opgeleide monteur naar gekeken heeft.

#### Inhoud van de dozen

##### GH2 F tillift

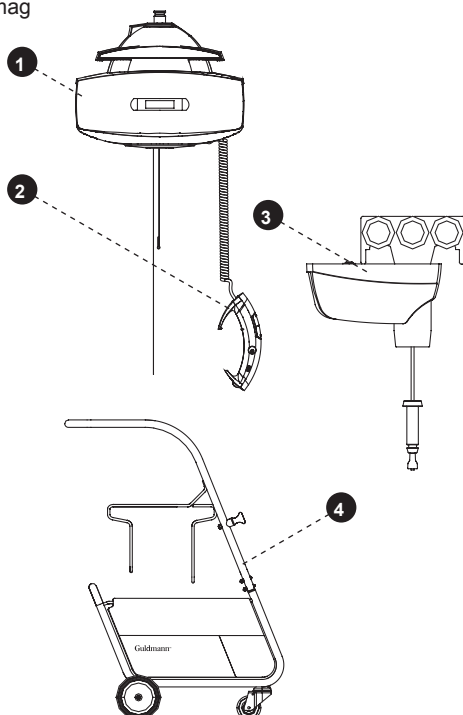
1. GH2 F (1)
2. Handbediening (2)
3. Oplader
4. Gebruikershandleiding

##### Trolley GH2 F

1. Trolley GH2 F (3)
2. Gebruikershandleiding
3. Label voor het railsysteem

##### Transportwagen GH2 F (4)

1. Duwbeugel
2. Frame
3. Tas voor een tilband
4. Twee houders voor het juk
5. Bouten en moertjes
6. Gebruikershandleiding



**Jukken van andere leveranciers**

Guldmann staat niet garant voor fouten of ongevallen die zich voordoen door het gebruik van een juk van een andere leverancier.

***Als u twijfelt over de juiste keuze van het juk, neem dan altijd contact op met uw leverancier.***

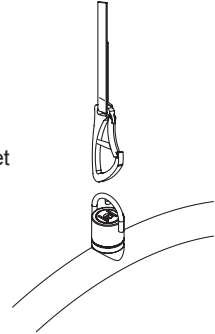
**Tilriem met karabijnhaak**

Gebruik hiervoor het swingjuk (21x87) of het kruisjuk (21387) als u de GH2 F in combinatie met een karabijnhaak gebruikt.

De karabijnhaak zit vastgenaaid in de tilriem en kan niet verwijderd worden.

**LET OP!**

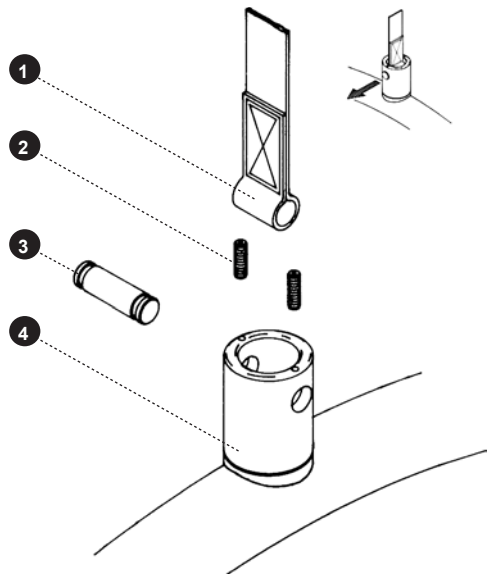
Badstoelen, badstretchers en horizontaal stretchers moeten aan de karabijnhaak verbonden worden.

**Tilriem met vaste verbinding**

Gebruik hiervoor het juk t.b.v. de vaste verbinding (21x70) of het horizontale juk type BS als u de GH2 F in combinatie met een vaste verbinding gebruikt.

Monteer de tilriem zoals hiernaast is aangegeven

- Maak de aangegeven schroeven (2) los
- Haal de borgpen (3) eruit
- Monteer de tilriem (1) aan het juk (4)
- Haal de borgpen (3) nu door het juk en de tilriem heen
- Gebruik nu een 1.5 mm inbussleutel om de schroeven aan te draaien.



## 3.00

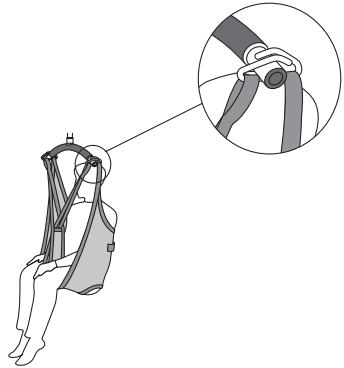
### Gebruik tilbanden

Tilbanden met 4 of 6 lussen, gemaakt voor gebruik aan haken met een diameter van 8 mm moeten gebruikt worden wanneer u werkt met een Guldmann juk.

### Tilbanden van andere leveranciers

Guldmann staat niet garant voor fouten of ongelukken die zich voordoen door het gebruik van een tilband van een andere leverancier.

**Als u twijfelt over de juiste keuze van uw tilband, neem dan altijd contact op met uw leverancier.**



Guldmann staat niet garant voor fouten of ongelukken die zich voordoen door verkeerd gebruik van de tilband of door onvoldoende oplettendheid van de verzorger/gebruiker.

### Werken met de GH2 F

Als u werkt met de GH2 F, is het alleen nodig om de functionele beperkingen van de gebruiker in de tilband te kennen en er zeker van te zijn dat u de goede techniek beheerst. De lift vereist geen specifieke ruimte of energie verbruik en loopt soepel door de rail. De gebruiker mag voortgeduwd worden als deze op gepaste hoogte van de vloer getild is.

### Aanbrengen van de tilband aan het juk

Breng de lussen van de tilband, die zich achter de gebruiker bevinden (bij de rug)aan de achterste haken van het juk, de voorste lussen van de tilband (bij de benen van de gebruiker) bevestigt u aan de voorste haken van het juk.

### Tillen van/naar een zittende positie: o.a. stoel of rolstoel

Beweeg de GH2 F naar de te tillen persoon. Het juk moet op gelijke hoogte hangen met de borst van de gebruiker en mag niet hoger hangen dan het sleutelbeen.

Plaats het juk parallel aan de schouders van de gebruiker. Plaats de sling achter de gebruiker. Breng de lussen van de tilband, die zich achter de gebruiker bevinden aan de achterste haken van het juk, de voorste lussen van de tilband bevestigt u aan de voorste haken van het juk.

### **Tillen van / naar een liggende positie: o.a. bed, matras of vloer**

Plaats het juk centraal boven de gebruiker en parallel aan de schouders van de gebruiker. Leg de gebruiker op zijn/haar zij en plaats de tilband onder het lichaam. Leg de gebruiker weer op zijn/haar rug zodat de gebruiker nu op de tilband ligt. Alle vier de tillussen kunt u nu aan het juk verbinden. Bre de lussen van de tilband, die zich achter de gebruiker bevinden aan de achterste haken van het juk, de voorste lussen van de tilband bevestigt u aan de voorste haken van het juk.

---

#### **3.01**

##### **Swing kit**

Een Swing kit kan niet gebruikt worden met de GH2 F.

---

#### **4.00**

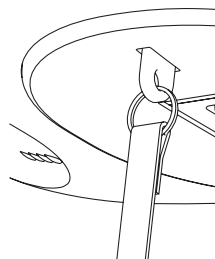
##### **Voordat de lift in gebruik genomen wordt**

###### **Accu verbinding**

Verbind de 4 polige plug met behulp van de bijgesloten instructies. De waarden betreffende ESD- veiligheid zijn van kracht. Zie punt 4.01.

###### **Noodstop**

De noodstop moet gedeactiveerd zijn om de lift op te kunnen laden. Dit doet u door voor gebruik het gele klipje waar het rode koord aan hangt in de lift te drukken totdat u een "click" hoort.



---

#### **4.01**

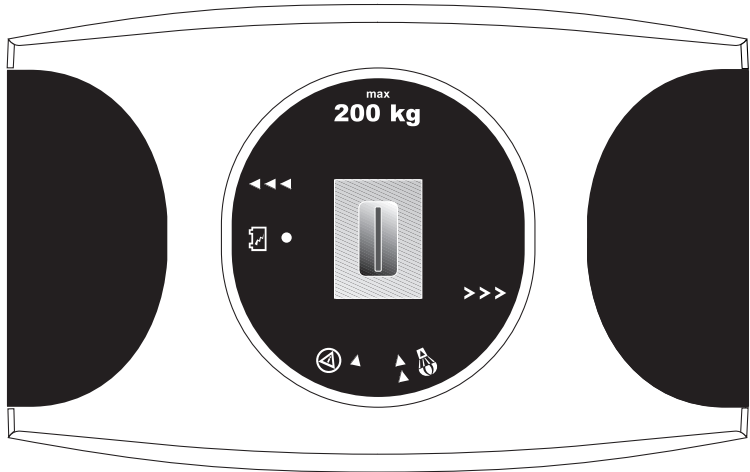
##### **Stroomvermogen**

De GH2 F is voorzien van accu's die regelmatig opgeladen dienen te worden. Als de GH2 F niet gebruikt wordt, moet deze altijd op het laadpunt worden geplaatst.

##### **Veiligheid i.v.m. elektriciteit**

Monteurs dienen altijd een ESD veiligheid pakket bij zich te hebben, wat bestaat uit o.a. een mat, een aardleiding en een armband. De monteur bevestigt de mat aan een aardpunt, bijvoorbeeld een radiator of een waterleiding. Nu moet de monteur de armband omdoen en deze bevestigen aan de mat. Als de monteur een ladder gebruikt is het belangrijk dat hij op de mat gaat staan. Is er geen aardpunt aanwezig, dan moeten de mat en de armband minimaal gebruikt worden. Alleen dan is het toegestaan om met de printplaat en onderdelen te werken.





De GH2 F gezien vanaf de vloer.



Oplaadindicator



Noodstop omlaag



Noodstop



Installatie/  
functie afkoppelen  
(Zie punt 6.00)



Tillen/dalen  
(Zie punt 6.00)



Omhoog functie  
(Zie punt 6.00)



Omlaag  
(Zie punt 6.00)



Type B in overeenstemming met EN 60601-1

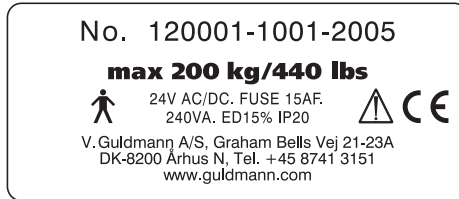


Lees de handleiding voor gebruik!

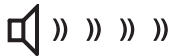
---

**5.02****Voorbeeld van een serienummer label**

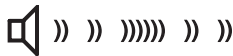
– zie variaties van de GH2 F bij punt 14.00.



---

**5.03****Geluidssignalen****Korte opeenvolgende geluidssignalen**

De functie 'installeren' is geactiveerd

**Lang aanhoudend geluidssignaal**

De functie 'installeren/afkoppelen' is onderbroken of beëindigt

---

**5.04****Indicatielampen**

De kleuren en functies voor de GH2 F staan onderstaand beschreven.

**GROEN**

De groene cirkel aan de onderkant van de GH2 F gaat knipperen als de accu's opgeladen dienen te worden. De lift verricht in deze staat nog maar een paar handelingen, zet de lift dan ook zo snel mogelijk op het laadpunt.

Aan: de GH2 F is actief

Knipperen: de accu's moeten opgeladen worden

Uit: de GH2 F is uitgeschakeld

**GEEL**

Als de GH2 F opgeladen wordt gaat er een geel indicatielampje branden, dit lampje knippert tijdens het opladen.

Aan: Het lampje licht even op als deze verbinding maakt met de oplader ongeacht de staat van de accu's. Dit geeft aan dat er een correcte verbinding is tussen de GH2 F en de oplader.

Aan/Knipperen: De GH2 F wordt opgeladen

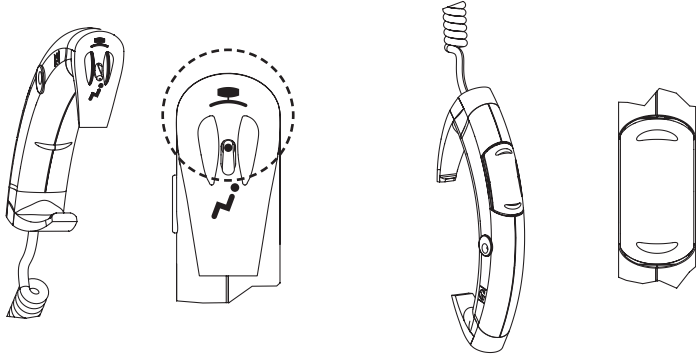
Uit: De lift is volledig opgeladen

Het indicatielampje is ook uit als de GH2 F niet geladen wordt!

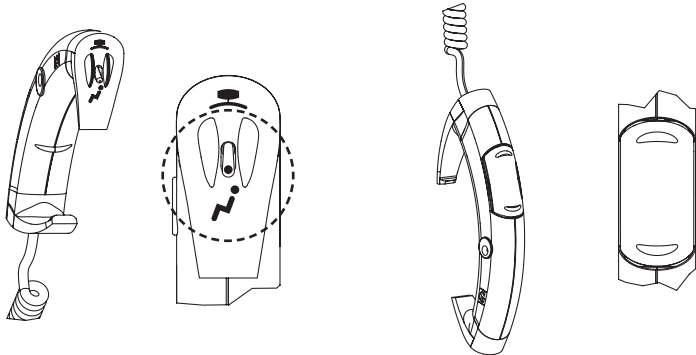
**Handbediening**

De handbediening van de GH2 F wordt gebruikt voor de volgende functies:

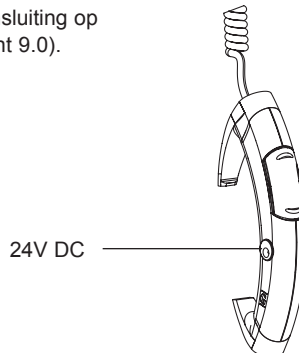
1. Installeren en deïnstalleren van de liftmodule.



2. Het omhoog en omlaag gaan van de liftmodule.



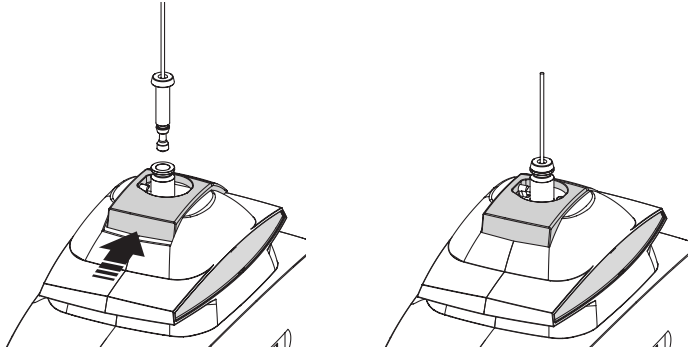
3. De GH2 F wordt opgeladen met behulp van de DC aansluiting op de handbediening (punt 9.0).








**De GH2 F installeren**

Plaats de transportwagen recht onder de trolley die zich in de rail bevindt, let erop dat er geen obstakels tussen de transportwagen en de trolley zijn.

1. Bevestig de connector (aan het koordje) in het slotmechanisme; deze bevindt zich op de bovenkant van de liftcassette. Schuif daarvoor de klep opzij (punt 8.02).



2. Kies de functie "Installeren." Dit is aangegeven op de onderkant van de handbediening middels een symbool van de lift. U hoort nu een aantal korte piepsignalen.  (  » » » » )
3. Door kort op de functie "omhoog" te drukken gaat de liftcassette omhoog naar de rail en vergrendeld de connector zich in het slotmechanisme van de trolley in de rail. (Voorkom dat de lift gaat schommelen). 
4. De installatie is voltooid als u een lang piepsignaal hoort. (  » » » » » » » » )
5. Kies nu de functie "voltooien." Dit is aangegeven op de onderkant van de handbediening middels een symbool van een persoon in zittende positie. 



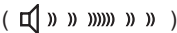
Wij adviseren de GH2 F te verplaatsen door middel van het juk om zo de trolley in de rail niet te belasten.

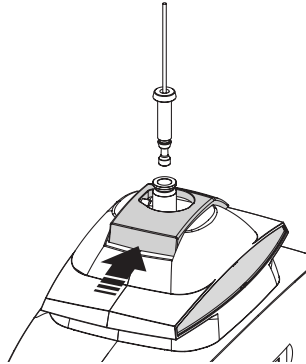
De GH2 F mag tijdens het installeren/afkoppelen niet draaien.


**Afkoppelen**

Haal de tilband van het juk af indien dit mogelijk is. Plaats de transportwagen onder de trolley. Controleer of er zich geen obstakels tussen de GH2 F en de transportwagen bevinden.

## De GH2 F afkoppelen

1. Druk op de functie "omhoog" tot het juk vlak onder de cassette hangt.
2. Kies de functie "afkoppelen." Dit is aangegeven op de onderkant van de handbediening d.m.v. een symbool van de lift. U hoort nu een aantal korte piepsignalen. 
3. Door kort op de functie "omlaag" te drukken koppelt het slotmechanisme van de trolley los, waarna de liftcassette vanzelf zal dalen. 
4. Het dalen is voltooid als de GH2 F in de transportwagen ligt en het koord gestopt is met naar beneden gaan, de lift geeft nu ook een piepsignaal. 
5. Koppel daarna de connector af door het klepje boven op de liftcassette opzij te schuiven (zie afbeelding).



6. Kies nu de functie "voltooien." Dit is aangegeven op de onderkant van de handbediening middels een symbool van een persoon in zittende positie. 

Wij raden aan om tijdens het afkoppelen de GH2 F te 'sturen' zodat deze goed in de transportwagen terecht komt.

### **LET OP!**

Elke afkoppeling moet beginnen met het omhoog gaan van de GH2 F (1-2 sec.)

Het is niet mogelijk om de lift te installeren/afkoppelen als het maximum gewicht wordt overschreden en als er nog iemand in een tilband aan de lift hangt. Een badstoel, badstretcher en bodyscoop moeten eerst losgemaakt worden van de tilriem om te kunnen installeren/afkoppelen.

De functie installeren/afkoppelen wordt beëindigd zodra de 24V DC plug van de handbediening contact maakt met de oplader (punt 9.00).

Ook door gebruik van de noodstop of nood omlaag zal de functie installeren/afkoppelen worden beëindigd (punt 4.00/8.00).

---

**6.03****Slotmechanisme**

Het slotmechanisme op de GH2 F werkt automatisch en kan wisselen tussen gesloten en geopend. De functie verandert elke keer als de functie geactiveerd wordt.

Vermijd onnodig contact met het slotmechanisme.

Neem contact op met het Guldmann Service Team als blijkt dat het slotmechanisme niet meer werkt.

---

**6.04****Tillen**

1. Kijk allereerst of de knop onder de handbediening op de juiste functie staat. 
2. De omhoog/omlaag functie activeert u door op de functie omhoog  of omlaag  te drukken.

De GH2 F schakelt automatisch aan als er op een functie van de handbediening wordt gedrukt. De GH2 F schakelt zich na ongeveer 10 minuten vanzelf uit als deze niet gebruikt wordt.

***LET OP!***

Er moet een gewicht (juk) aan de lift hangen anders gaat de lift niet omlaag.

De omhoog/omlaag functie wordt beëindigd zodra de 24V DC plug van de handbediening contact maakt met de oplader (punt 9.00).

Ook door gebruik van de noodstop of de nood omlaag zal de functie omhoog/omlaag worden beëindigd (punt 4.00/8.00).

---

**7.00****Transport door de rail**

De verzorger kan de GH2 F handmatig door het railsysteem voortduwen.

***LET OP!***

De GH2 F mag niet blootgesteld worden aan koude of warmte bronnen, een koude GH2 F mag nooit gelijk naar een warme badkamer getransporteerd worden en andersom.

**WAARSCHUWING!**

De noodstop en de nood omlaag functie mogen alleen gebruikt worden in geval van een noodsituatie!

Indien het nodig is om deze functies te gebruiken, dan moet het defect waardoor de noodsituatie is ontstaan opgespoord en gerepareerd worden voordat de lift weer in gebruik genomen mag worden. Neem hiervoor contact op met uw leverancier.

**EMC**

Als er tussen de GH2 F en een ander product elektromagnetische velden of andere invloeden ontstaan, dan mogen deze niet samen gebruikt worden.

**De functie van het nood koord**

Als de GH2 F weigert omhoog of omlaag te gaan door middel van de handbediening, trekt u dan aan het rode koord van de noodstop, nu blokkeert de GH2 F alle functies behalve de nood omlaag.

Als de nood omlaag geactiveerd is functioneren alle andere functies niet meer.

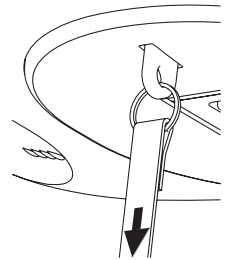
Door te trekken aan het rode koord activeert u de volgende functies:



- Door 1 keer te trekken activeert u de noodstop.



- Door nog een keer aan het rode koord te trekken, activeert u de nood omlaag (licht blijven trekken tot de gebruiker op gewenste hoogte is).

**Noodstop**

Als de GH2 F niet reageert op de functies van de handbediening, trekt u dan aan het rode koord van de noodstop, nu blokkeert de GH2 F alle functies behalve de nood omlaag.

Als de nood omlaag geactiveerd is, functioneren alle andere functies niet meer. Door de gele clip waaraan het rode touw hangt terug te drukken in de lift activeert u alle functies weer.



Nadat de noodstop gedeactiveerd is, moet u 2x op de Omhoog of

Omlaag knop van de handbediening drukken.




- De eerste keer om de printplaat te resetten (alleen de til/daal functies).
- De tweede keer om de gewenste functie te activeren.

**Nood omlaag**

Als de GH2 F een storing heeft kan de nood omlaag gebruikt worden om de gebruiker veilig naar beneden te begeleiden.

De nood omlaag activeert u door constant lichtjes aan het rode noodkoord te trekken. Als u niet constant trekt aan het rode noodkoord dan schakelt de GH2 F automatisch over van nood omlaag naar de noodstop.

De installatie/afkoppeling kan altijd onderbroken worden door gebruik van de handbediening.

1. Druk nog een keer op de functie 'omhoog'  om de installatie/afkoppeling te onderbreken.
2. Druk nog een keer op de functie 'omlaag'  om de installatie/afkoppeling te onderbreken.
3. Zet de knop onderaan de handbediening op de functie van een persoon in zittende positie om de installatie/afkoppeling te onderbreken. 

Het installeren van de GH2 F stopt automatisch als tijdens de handeling de GH2 F in aanraking komt met een object ( $\geq 5-10$  kg). Als dit gebeurt stopt de GH2 F even en beweegt zich daarna weer verder richting de trolley in de rail.

### **Hervatten van de installatie/afkoppeling**

Als u het object verwijderd heeft dan kunt u de installatie/afkoppeling weer hervatten (6.01 stap 3).

### **LET OP!**

De installatie/afkoppeling wordt ook onderbroken als de noodstop of nood omlaag functie geactiveerd is en als de stekker van de oplader nog in de handbediening zit. (9.0).



Het activeren van de noodstop resulteert in een onderbreking van het installeren/afkoppelen.



Het activeren van de nood omlaag resulteert in een onderbreking van het installeren/afkoppelen.



Verbinding van de 24V DC plug van de oplader resulteert in een onderbreking van het installeren/afkoppelen.



## 8.02

### Installatie connector

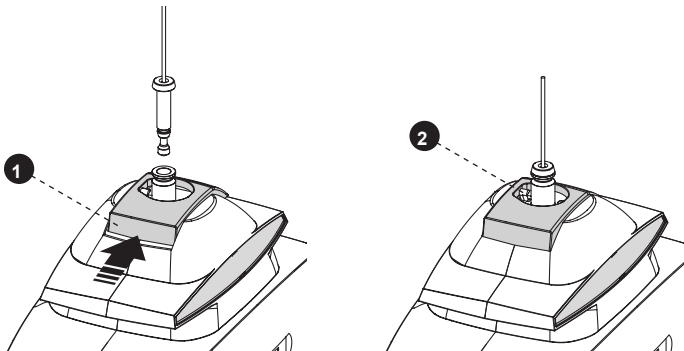
Het is een voorwaarde dat de connector tijdens de installatie/afkoppeling verbonden is met het slotmechanisme op de GH2 F. De connector kan bevestigd of afgekoppeld worden door de klep op het slotmechanisme opzij te schuiven van de GH2 F (1).

### Belangrijk/voorzorgsmaatregelen

De klep van het slotmechanisme mag alleen opzij geschoven worden als de GH2 F op een veilige ondergrond ligt (b.v. de transportwagen). Pas als de daling voltooid is en het koord gestopt is met het naar beneden gaan is de lift niet meer actief en kunt u de klep opzij schuiven om de connector los te maken van het slotmechanisme.

### Bevestiging van connector in het slotmechanisme

- Duw de klep opzij (1)
- Plaats de connector in het slotmechanisme
- Laat de klep los en let erop dat deze weer terug klapt in de standaard positie



### Het losmaken van de connector

- Wacht totdat de lift veilig op een veilige ondergrond ligt (transportwagen) en wacht tot het koord gestopt is met dalen.
- Duw de klep opzij (1)
- Haal de connector uit het slotmechanisme en laat de klep los zodat deze weer terug klapt in de standaard positie

Plaats de connector op een passende hoogte onder de trolley.

### Installatie bescherming

Er zit een sensor in het slotmechanisme (2) Deze sensor heeft een veiligheidsfunctie. De handbediening kan niet gebruikt worden als de GH2 F zich installeert.

Probeer onnodig contact met de sensor zo veel mogelijk te vermijden.

Neem contact op met het Guldmann service team als blijkt dat de sensor beschadigd is.

## 8.03

### Uitleg over de labels



#### Type B

In overeenstemming met EN 60601-1.



#### Waarschuwing

Voor gebruik, schoonmaak en inspectie van de GH2 F dient u eerst de handleiding goed door te lezen.

#### Beschrijving van de eindstop en de omhoog/omlaag functie

Als de GH2 F overbelast is of de tilriem draaiend de lift in rolt blokkeert de GH2 F. Als de gele markering op de tilriem zichtbaar is dan mag u niet tillen, de lift is dan overbelast.

## 9.00

### Opladen/verbinding

De GH2 F moet opgeladen worden met de bijgeleverde oplader.



Laad de GH2 F iedere nacht en iedere keer op als de lift niet gebruikt wordt. Zo zorgt u voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's.

De af fabriek gemonteerde stekker van de oplader zorg ervoor dat oplader beschermd wordt tegen onjuist gebruik.

De oplader moet bevestigd worden aan de 24V DC plug op de handbediening (1).

De kleur en functie van de oplader worden onderstaand beschreven.

#### Groen

Aan: klaar voor gebruik

#### Oranje

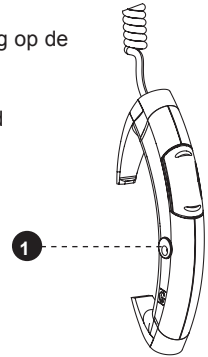
Aan: Aan het opladen

#### Opbergen van de oplader

De oplader kunt u opbergen in de transportwagen (punt 10.01).

#### LET OP!

- Het opladen van de lift stopt onmiddellijk als de noodstop of de nood omlaag gebruikt wordt.
- De functies van de handbediening worden uitgeschakeld als de oplader aan 24V DC plug bevestigd is.
- Opladen van de GH2 F mag nooit in een vochtige ruimte/badkamer plaats vinden.
- De GH2 F kan niet in het railsysteem opgeladen worden.



## 10.01

**Transportwagen**

De transportwagen wordt gebruikt voor het vervoeren en opbergen van de GH2 F en de accessoires. Er wordt een speciaal op maat gemaakte tas bijgeleverd die gebruikt kan worden voor het vervoeren van tilbanden, oplader en handleiding. Er kunnen zo'n 3 stuks tilbanden in de tas, afhankelijk van welk type.

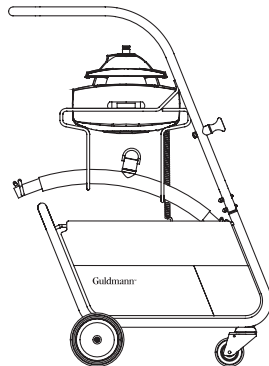
Bevestig de oplader met zelfklevend klittenband aan de binnenkant van de tas (aan de achterkant). De draden kunt u in de zakken direct onder de oplader opbergen.

Het juk kunt u in de daarvoor bestemde houder opbergen. Koppel de tilriem van het juk af voordat u begint met afkoppelen/installeren.

De tas kan verwijderd worden van de transportwagen en gewassen worden.

Let op het waslabel in de tas.

Indien nodig kunt u contact opnemen met uw leverancier om een nieuwe tas te bestellen. (b.v. als de tas kapot is of versleten raakt.)

**LET OP!**

Wij raden aan om door middel van de omhoog functie van de handbediening, het juk tot aan de GH2 F te tillen voordat u begint met afkoppelen, dit is om onnodige slijtage van de tilriem te voorkomen.

## 10.02

**Tilaccessoires, railcomponenten en infrarood handbediening****Guldmann ABC tilbanden en jukken**

Bestel de brochure bij uw leverancier of kijk op [www.guldmann.com](http://www.guldmann.com)

**Verlengdeel tilriem**

Gebruik een verlengdeel t.b.v. een tilriem als de afstand tussen de rail en de vloer meer dan 3150 mm bedraagt. Voorbeeld: Als de hoogte 3500 mm is dan kunt u een verlengdeel van 500 mm bestellen bij uw leverancier.

**Wissels, handmatig en elektrisch**

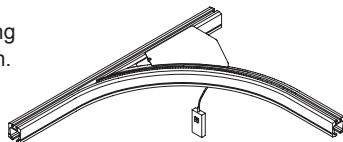
Wissels worden gebruikt als er van richting gewisseld moet worden in het railsysteem.

Handmatige wissels worden geactiveerd

door aan het touw van de wissel te trekken. De richting wordt op dat

moment gewijzigd en u kunt nu de GH2 F de gekozen kant op duwen. Elektrische wissels

worden bediend d.m.v. een schakelaar aan de muur.



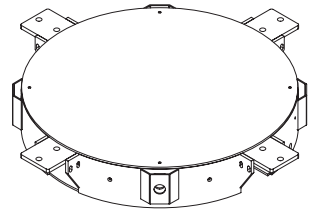
### **Veiligheid**

Dit product is mechanisch beschermd tegen ontsporen en vastlopen.

### **Rotonde**

De rotonde wordt gebruikt in railsystemen waar het de bedoeling is dat de lift verschillende kanten op kan gaan.

U duwt de lift tot in het midden van de rotonde. Door te schakelen roteert de rotonde iedere keer 90 graden totdat u bij de gewenste richting bent. Drukt u dan nog een keer dan schakelt de rotonde weer terug naar zijn standaard positie.



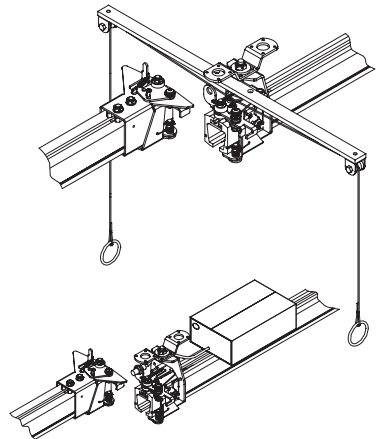
### **Veiligheid**

Dit product is mechanisch beschermd tegen ontsporen en vastlopen.

### **Combilock, handmatig of elektrisch**

Het combilock wordt gebruikt als u van een enkele rail naar een X/Y systeem wilt of wanneer u van een X/Y systeem naar een ander X/Y systeem wilt gaan. Het combilock zorgt bijvoorbeeld voor een veilige verbinding van een enkele rail in een slaapkamer naar een X/Y systeem in een badkamer.

Het combilock kan zowel elektrisch als handmatig besteld worden, het elektrische combilock bedient u door op een schakelaar te drukken en het handmatige combilock kunt u bedienen door aan het koord te trekken.



### **Veiligheid**

Dit product is mechanisch beschermd tegen ontsporen en vastlopen.

### **Infrarood handbediening**

Wissels, rotondes en combilocks kunnen ook geleverd worden met een infra rod handbediening.

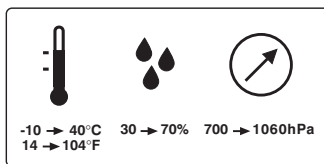
## 11.00

### Transport

Er wordt aanbevolen de GH2 F altijd in de originele verpakking te transporteren of op te slaan.

#### Uitleg van de symbolen op de verpakking

- De GH2 F kan opgeslagen worden in ruimtes waar de temperatuur tussen de -10 en +40 graden ligt.
- De GH2 F moet opgeslagen worden in een ruimte met een betrekkelijke vochtigheidsgraad tussen de 30 en 70%.
- De GH2 F moet opgeslagen worden in ruimtes waar de luchtdruk tussen de 700 en 1060 hPa ligt.



## 12.00

### Onderhoud en opslag

#### Schoonmaken

Maak de GH2 F schoon met een warme natte doek en een schoonmaakmiddel (gewoon huishoud schoonmaakmiddel).

Maak de GH2 F nooit schoon met een sterk zuur of alcohol.

#### Opslag

De GH2 F moet opgeslagen worden in een ruimte met een maximale vochtigheidsgraad van 70%. De GH2 F moet opgeslagen worden met de noodstop geactiveerd om zo de levensduur van de accu's te behouden. Als u de GH2 F voor langere tijd op wilt slaan, moet u de 4 polige plug met witte, zwarte, rode en gele draden verwijderen.

De richtlijnen voor de ESD veiligheidskit zijn van kracht. (punt 4.01).

#### Het voorkomen van corrosie

Als de GH2 F gebruikt wordt in luchtvochtige ruimtes, zoals zwembaden, dan wordt deze vooraf behandeld met een beschermd laagje om corrosie te voorkomen.

Het wordt aanbevolen om de GH2 F uit de rail te halen als deze niet gebruikt wordt en als het mogelijk is deze te verwijderen uit omgevingen waar de corrosie zich bevindt.

#### Dagelijks onderhoud

Kijk de tilriem en tilband na op slijtage en beschadigingen voordat u de GH2 F gebruikt. Gebruik de tilband niet als deze beschadigd is of slijtage vertoont, hetzelfde geldt voor de tilriem.

Kijk of het koord van de trolley geen slijtage of beschadigingen vertoont voordat u de GH2 F installeert. Gebruik het koord niet als deze tekenen van beschadigingen of slijtage vertoont.

Neem contact op met uw leverancier om een nieuwe tilband, tilriem of koord te bestellen. De tilriem en het koord moeten vervangen worden door een door Guldmann opgeleide monteur.

Tilriemen en koorden van de GH2 F moeten vervangen worden door een door Guldmann gekwalificeerde service monteur.

### **Recycling GH2 F incl. accu's**

Locale en nationale regels voor milieu verantwoordelijkheid moeten gehanteerd worden. Accu's moeten altijd naar een daarvoor bestemd recycling punt gebracht worden.

---

## **13.00 Onderhoud en levensduur**

### **Levensduur**

De GH2 F heeft een gemiddelde levensduur van 10 jaar mits de veiligheid en onderhoudsinspectie 1x keer per jaar uitgevoerd wordt. ( punt 13.01)

### **Vervangen van onderdelen**

Accu's, printplaten, tilriemen en de trolley moeten vervangen worden door een Guldmann service monteur

---

## **13.01 Veiligheidsinspectie**

Volgens de internationale maatstaaf EN/ISO 10535 "Hoist for the transfer of disabled persons – Requirements and test methods" dient er minstens 1x per jaar een veiligheidsinspectie te worden uitgevoerd.

De GH2 F en de trolley moeten geïnspecteerd worden door een daarvoor opgeleide monteur. De monteur schrijft voor iedere inspectie per lift een werkbon uit, waarop precies staat wat er geïnspecteerd is en wat er vervangen is. Beschadigde of defecte onderdelen worden dan vervangen door nieuwe onderdelen. Onderdelenlijsten van de GH2 F kunnen besteld worden bij uw leverancier.

---

## **13.02 Veiligheidsinspectie GH2 F**

### **1. Visuele controle GH2 F**

- Let op beschadigingen en andere defecten aan de lift.

### **2. Test de lift zoals deze normaal gebruikt wordt**

- Controleer alle functies met en zonder gewicht.
- Controleer de noodstop.
- Controleer de nood omlaag.
- Controleer of de groene indicatiering brand tijdens gebruik.
- Controleer of de gele indicatielamp aan gaat als de lift opgeladen wordt.
- Controleer of de functies van de handbediening uitgeschakeld zijn als de sensor op de bovenkant van de GH2 F geactiveerd is.

### **3. Haal de kap van GH2 F af**

#### **4. Controle elektrische staat van de GH2 F**

- Controleer de accu's op voldoende input en output voltage.
- Controleer de elektrische functies en signalen.
- Controleer de bedrading op beschadiging.
- Controleer de input t.b.v. de schakelaar van de handbediening.
- Controleer het vermogen en de pluggen van de GH2 F.

#### **5. Controle mechanische staat van de GH2 F**

- Controleer de lift op vuil en andere onzuiverheden en maak de lift schoon.
- Controleer de staat van alle belangrijke onderdelen.
- Vervang defecte en beschadigde onderdelen.
- Controleer en draai alle loszittende onderdelen aan.
- Smeer de GH2 F.
- Breng siliconenspray aan op het oppervlak van de GH2 F als dit nodig is.

#### **6. Zet de kap van de GH2 F er weer op**

#### **7. Neem alle punten nog een keer door zoals deze beschreven staan onder punt 2**

#### **8. Problemen by het uitvoeren van punt 7?**

- Komen nieuwe problemen tot de ontdekking, ga dan weer naar punt 3 en begin opnieuw.
- Zijn er geen nieuwe problemen ontstaan, dan is de veiligheidsinspectie voltooid.

#### **9. Als de veiligheidsinspectie voltooid is en alle defecte onderdelen vervangen zijn, dan wordt er als laatste controle een gewichtstest uitgevoerd**

---

### **13.03**

#### **Veiligheidsinspectie trolley GH2 F**

Koppel de GH2 F af en zet deze in de transportwagen voordat u begint met de veiligheidsinspectie van de trolley GH2 F.

#### **1. Visuele controle van de trolley**

- Let op beschadigingen en andere defecten aan de lift

#### **2. Haal de kap van de trolley af**

- Controleer de trolley op vuil en andere onzuiverheden en maak de lift schoon
- Controleer alle belangrijke onderdelen

Om het jaar of na 2000 handelingen:

- Demonteer het complete oprol- en slotmechanisme
- Installeer een nieuwe, complete Quick Lock (onderdeel)

#### **3. Zet de kap van de trolley er weer op**

#### **4. Pas het koord aan, aan de hoogte van de rail**

## 5. Voer nu de installatie/afkoppeling uit de GH2 F

- Controleer alle functies

## 6. Problemen by het uitvoeren van punt 5?

- Komen er nieuwe problemen tot de ontdekking, ga dan weer naar punt 2 en begin opnieuw
- Zijn er geen nieuwe problemen ontstaan, dan is de veiligheidsinspectie voltooid

## 7. Als de veiligheidsinspectie voltooid is en alle defecte onderdelen vervangen zijn, dan wordt er als laatste controle een gewichtstest uitgevoerd

---

### 13.04

#### Storing

Als de omhoog/omlaag functie van de handbediening ingedrukt is, dan kan de GH2 F niet installeren/afkoppelen.

- Controleer of de noodstop of nood omlaag niet geactiveerd is
- Controleer of het vermogen van de GH2 F goed is
- Let erop dat de stekker van de oplader niet in de handbediening zit

#### Is het product geïnstalleerd in de trolley/het railsysteem?

NEE?

- Neem contact op met uw leverancier  
De handbediening kan defect zijn

JA?

- Neem contact op met uw leverancier  
De GH2 F kan verkeerd geïnstalleerd zijn

#### Als de groene indicatiecirkel knippert nadat deze op de oplader gezet is

1. Let er dan op of de gele indicatielamp brandt zodra deze in contact komt met de oplader
2. Controleer of de stekker van de oplader correct op de handbediening is aangesloten
3. Controleer de energievoorziening
4. Neem contact op met uw leverancier

---

### 13.05

#### Vragen

Kan de GH2 F installeren/afkoppelen als er iemand in de tilband zit? Nee – de GH2 F meet het gewicht dat aan de tilband ' hangt ' voordat hij begint met installeren/afkoppelen.

Als het te tillen gewicht meer bedraagt dan dat de GH2 F kan tillen, dan zal de lift niet reageren op afkoppelen of installeren.

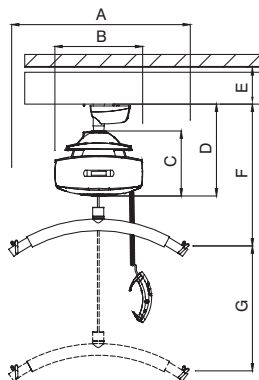
Vind meer informatie op [www.guldmann.com](http://www.guldmann.com)



14.00

Technische specificaties

A	595 mm
B	300 mm
C	222 mm
D	320 mm
E, min.	82 mm
F, min.	530 mm
G	1850 mm
Breedte van de GH2 F	197 mm



**GH2 F**

Maximale belasting	200 kg
Max. aantal tilhandelingen	72 x 85 kg/1000 mm 36 x 200 kg/1000 mm

Tilsnelheid:

Met 85 kg	1680 mm/min
Met 200 kg	1200 mm/min
Met max. 5 kilo.	3300 mm/min (dual speed)

**GH2 F HD**

Maximale belasting	250 kg
Max. aantal tilhandelingen	72 x 85 kg/1000 mm 28 x 250 kg/1000mm

Tilsnelheid:

Met 85 kg	1680 mm/min
Met 250 kg	1020 mm/min
Met max. 5 kilo.	3300 mm/min (dual speed)

**GH2 F/ GH2 F HD**

Gewicht:

Tilmodule	9.8 kg
Tilmodule incl. trolley	11 kg
Juk	min. 2 kg

Geluidsniveau hoog/laag . . . . . 52 dB (A)

Classificatie (water) dichtheid:

Liftmodule, trolley en handbediening	IP20
Positive action switch, liftmodule	IP67
Microswitch handbediening	IP67

## Elektronica

Stroomgebruik	24 V DC
Output transformator	32 VA
Stroomvoorziening trafo en laadstation	100-240 V
Stroomverbruik	8.5 A (volledig opgeladen)
Stroomvoorziening	240 VA
Laadtijd	2-3 uur (max. 8 uur)
Accu's, gesloten en onderhoudsvrij	2 stuks, 12V/4 Ah
Vervangen van accu's	Art.nr. 933015

## Veiligheidsvoorzieningen

Bescherming van de tilband	circa 45 graden voor/achterwaarts Circa 10 graden zijwaarts
Accu bescherming bij lage voltage	De GH2 F schakelt zichzelf uit bij een voltage lager dan 17 V
Periodieke belasting, hefmotor (tydens gebruik/pause)	Dynamisch toezicht (15/85)

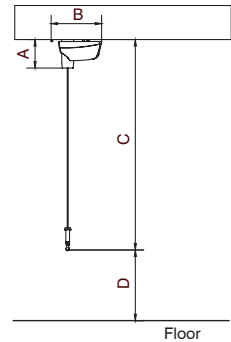
## Trolley t.b.v. GH2 F/ GH2 F HD

A	98 mm
B	166 mm
C*, max.	2800 mm
D, min.	650 mm
D, max.	750 mm
Breedte van trolley	84 mm

\*De lengte van het koord wordt bij de montage op maat gemaakt.

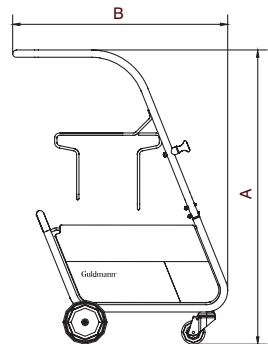
Maximale belasting . . . . . 250 kg

Gewicht:  
Trolley . . . . . 1.2 kg



## Transportwagen t.b.v. GH2 F/ GH2 F HD

A	1005 mm
B	735 mm
Breedte van de transportwagen	485 mm
Capaciteit tas	2-3 tilbanden
Gewicht: Transportwagen incl. tas	10.4 kg





Guldmann™

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer V. Guldmann A/S  
Graham Bells Vej 21-23A  
DK-8200 Aarhus N  
EAN country code: 57  
EAN distribution No.: 07287  
Phone +45 8741 3151  
Fax +45 8741 3131

Representative Company

Address

Country

Phone

Hereby declare that Product **GH2 F & GH2 F HD**  
**incl. lifting hanger, suspension and charging system**

Type No. **XXXXXX-YYYY-ZZZZ** <sup>x)</sup>

x) XXXXXX: Reference No. of the product, YYYY: Serial No. of the product in the production year,  
ZZZZ: Production year

was manufactured in conformity with the provisions in:

- EN 10535: Hoists for the transfer of disabled persons  
- requirements and test methods
- EN 60601-1:1990 Medical electrical equipment -  
+ A1: 1993 Part 1-1: General requirements for safety  
+ A2: 1995  
+ A12: 1993
- EN 60601-1-2: Medical electrical equipment -  
Part 1: General requirements for safety -  
2: Collateral standard: Electromagnetic compatibility

according to the Council Directive 93/42/EEC of 14 June 1993

Skejby 01.02.05

Place and day of issue

Product responsible

Technical Manager

| Time to care |

**V. Guldmann A/S**  
Head Office:  
Graham Bells Vej 21-23A  
DK-8200 Århus N  
Tlf. +45 8741 3100  
Fax +45 8741 3131  
info@guldmann.com  
www.guldmann.dk